

# EDVEX<sup>®</sup>

## Communicating in style

### INTERFACE TÉLÉPHONIQUE UNIVERSELLE

#### Mode d'emploi

## Art. 3533

#### CONSEILS POUR L'INSTALLATEUR

- Lire attentivement les instructions contenues dans ce document puisqu'elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité pour l'installation, l'emploi et la maintenance.
- Après avoir enlevé l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux. L'exécution de l'installation doit être conforme aux normes nationales.
- Il est nécessaire de prévoir près de la source d'alimentation un interrupteur approprié, type bipolaire, avec une séparation entre les contacts d'au moins 3mm.
- Avant de connecter l'appareil s'assurer que les données reportées sur l'étiquette soient les mêmes que celles du réseau de distribution.
- Cet appareil devra être destiné uniquement à l'emploi pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour l'alimentation des systèmes de portiers électriques. Tout autre emploi doit être considéré impropre et donc dangereux. Le constructeur ne peut pas être considéré responsable pour d'éventuels dommages résultant de l'emploi impropre, erroné et déraisonnable.
- Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en éteignant l'interrupteur de l'installation.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, enlever l'alimentation au moyen de l'interrupteur et ne pas le modifier.
- Pour une éventuelle réparation s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique autorisé par le constructeur. Si on ne respecte pas les instructions mentionnées ci-dessus on peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Ne pas obstruer les ouvertures et les fentes de ventilation ou de refroidissement et ne pas exposer l'appareil à l'égout ou jet d'eau.
- L'installateur doit s'assurer que les renseignements pour l'utilisateur soient présents dans les appareils connectés.
- Tous les appareils constituant l'installation doivent être destinés exclusivement à l'emploi pour lequel ils ont été conçus.
- **ATTENTION:** pour éviter de se blesser, cet appareil doit être assuré au mur selon les instructions d'installation.
- Ce document devra être toujours joint avec l'appareillage.



#### Directive 2002/96/CE (WEEE, RAEE)



Le symbole de panier barré se trouvant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des autres déchets domestiques et remis à un centre de collecte différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable du traitement de l'appareil en fin de vie et de sa remise aux structures de collecte appropriées. La collecte différenciée pour le démarrage successif de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination écocompatibles contribue à éviter les effets négatifs environnementaux et sur la santé tout en favorisant le recyclage des matériaux dont se compose le produit. Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin qui a vendu l'appareil.

#### Risques liés aux substances considérées dangereuses (WEEE).

Selon la Directive WEEE, substances qui sont utilisées depuis long temps habituellement dans des appareils électriques et électroniques sont considérées dangereuses pour les personnes et l'environnement. La collecte sélective pour le transfert suivant de l'équipement destiné au recyclage, au traitement et à l'écoulement environnemental compatible contribue à éviter possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.



Le produit est conforme à la directive européenne 2004/108/CE, 2006/95/CE et suivantes.



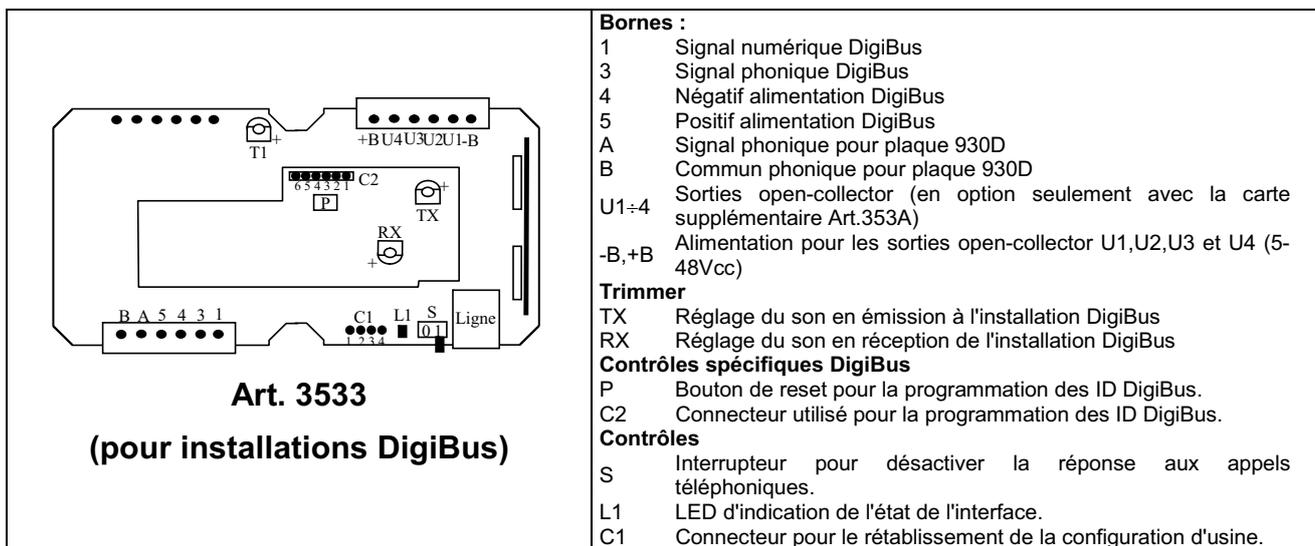
## INDEX

<b>1.</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>2</b>
<b>2.</b>	<b>PROGRAMMATIONS</b>	<b>3</b>
2.1.	RÈGLES GÉNÉRALES POUR LES PROGRAMMATIONS	3
2.2.	PROGRAMMATIONS DE L'ART. 3533 (DIGIBUS)	3
2.3.	PROGRAMMATIONS POUR SORTIES AUXILIAIRES (ART. 353A OPTION)	5
<b>3.</b>	<b>TABLEAUX RÉCAPITULATIFS DES PROGRAMMATIONS</b>	<b>6</b>
3.1.	ART. 3533 (DIGIBUS)	6
<b>4.</b>	<b>RÉTABLISSEMENT ET CONFIGURATIONS PARTICULIÈRES</b>	<b>6</b>
4.1.	RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS PAR DÉFAUT	6
4.2.	PROGRAMMATIONS SPECIFIQUES POUR INSTALLATIONS DIGIBUS	7
4.3.	EMPLOI DES PROFILS POUR LA SELECTION DES NUMEROS DE TELEPHONE	7
4.4.	EMPLOI DES SORTIES A RELAIS EN MODALITE ON-OFF	7
<b>5.</b>	<b>APPENDICE 1 : EXEMPLES</b>	<b>8</b>
5.1.	EXEMPLES POUR L'ART. 3533 (DIGIBUS)	8
<b>6.</b>	<b>APPENDICE 2 : EMPLOI AVEC L'INTERFACE ACTIVE ART.3530</b>	<b>10</b>

## 1. INSTALLATION

L'interface téléphonique universelle 3533 a été conçue et testée avec des standards téléphoniques Elvox. Il n'est pas possible de garantir sa compatibilité avec des standards d'une autre marque. La société Elvox décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnements de l'installation (en présence de standards téléphoniques n'étant pas de marque Elvox) dus à une incompatibilité entre l'interface 3533 et l'appareil de téléphone. Il faut tenir compte du fait que l'interface téléphonique universelle 3533, comme tous les produits téléphoniques Elvox, a été conçue conformément à toutes les normes CEI en vigueur en Italie.

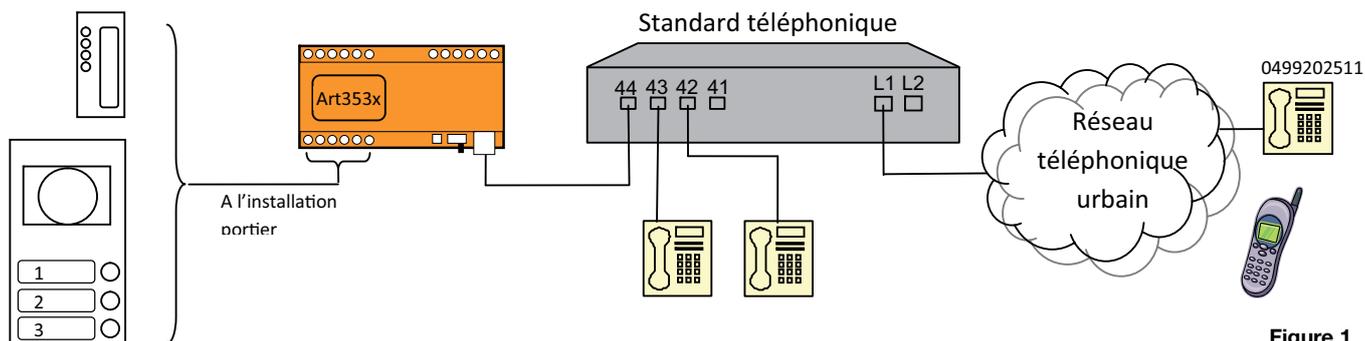
Ce document se réfère à certaines parties de la carte de l'interface téléphonique décrites dans le tableau suivant.



**Tableau 1**

Procéder à l'installation de l'interface téléphonique comme indiqué ci-dessous :

1. Relier l'interface à l'installation portier en utilisant le bornier spécial amovible. Les connexions à l'installation portier dépendent du type d'installation et sont montrées dans les détails dans les schémas de branchement en appendice.
- Pour l'Art.3533 : utiliser les contacts 1, 3, 4, 5 pour relier les signaux de l'installation DigiBus indiqués avec la même numérotation.
2. Utiliser le raccord d'interne BCA (Line) pour relier l'interface à un dérivé du standard téléphonique. L'interface se comporte comme s'il s'agissait d'un téléphone relié à un dérivé du standard téléphonique et par conséquent, elle peut effectuer des appels téléphoniques vers d'autres téléphones et peut recevoir des appels téléphoniques d'autres téléphones.
3. Vérifier que l'interface répond aux appels téléphoniques (l'interrupteur S doit être en position 1). En référence à la figure 1, utiliser l'un des téléphones reliés au standard téléphonique pour appeler le numéro de l'interface (44) et attendre un double ton d'avis dans le combiné qui indique que l'interface a répondu à l'appel. La LED L1 s'allume et reste allumée tant que le téléphone depuis lequel l'appel est effectué n'est pas raccroché.



**Figure 1**

4. Choisir la configuration à fournir à l'installation. Par exemple, avec référence à la figure 1 :
  - Le bouton 1 de la plaque portier appelle l'interphone et le téléphone local correspondant au numéro 42.
  - Le bouton 2 de la plaque portier appelle le téléphone à distance au numéro 0499202511.
 Les configurations et fonctions possibles que l'on peut avoir dépendent du type d'installation portier utilisée. Quelques exemples de configuration sont montrés en appendice. L'interface permet d'associer un unique numéro de téléphone à un appel portier. Cela signifie que pour effectuer des appels téléphoniques à un groupe de postes d'appartement, il sera nécessaire de vérifier que le standard téléphonique utilisé dispose de cette fonctionnalité.
5. Programmer l'interface selon les fonctions choisies. La programmation doit être effectuée en utilisant un téléphone local ou à distance depuis lequel il est possible d'appeler l'interface comme décrit au point 3. La procédure pour réaliser les programmations est décrite dans les détails au paragraphe suivant.
6. Vérifier le fonctionnement et éventuellement modifier les volumes du phonique en agissant sur les trimmers RX et TX qui règlent les niveaux des signaux respectivement en entrée et en sortie de l'interface.
7. Eventuellement, désactiver sur le standard téléphonique le poste d'appartement utilisé par l'interface lorsque ce dernier fait partie d'appels de groupe. Ceci parce que l'interface répond toujours aux appels téléphoniques qu'elle reçoit.

**Remarque:** l'interface a un temps maximum de conversation programmable. A la fin de ce temps, on entend des avis sonores dans le combiné du téléphone en communication avec l'interface. Dans cette phase, il est possible de différer la fin de la communication en appuyant sur une touche numérique quelconque du téléphone.

## 2. PROGRAMMATIONS

### 2.1. RÈGLES GÉNÉRALES POUR LES PROGRAMMATIONS

En référence à la figure 1, utiliser l'un des téléphones reliés au standard téléphonique pour appeler le numéro de l'interface (44) et attendre un double ton d'avis dans le combiné qui indique que l'interface a répondu à l'appel. La LED L1 s'allume. Les programmations sont insérées sous forme d'une séquence de codes DTMF correspondants à la pression d'une séquence de touches sur le clavier du téléphone depuis lequel l'appel est effectué.

La séquence de codes de programmation a la forme suivante :



L'insertion des diverses programmations a la procédure suivante :

- Appuyer sur la touche \* (astérisque) et sur la touche # (dièse).
- introduire le mot de passe de programmation (4 chiffres) qui est 1234 par défaut. Après avoir inséré le mot de passe, la LED L1 commence à clignoter.
- Appuyer sur la touche # (dièse)
- Introduire les codes des différentes programmations. Chaque programmation se termine avec la touche de confirmation # (dièse).
- On peut conclure à tout moment la phase de programmation en raccrochant le téléphone depuis lequel la programmation est effectuée ou en appuyant sur la séquence de touches #\*\*. Dans ce dernier cas, on entendra dans le combiné du téléphone deux ou cinq tons. Les deux tons indiquent qu'aucune erreur n'a été effectuée durant la phase de programmation alors que les cinq tons indiquent qu'au moins une erreur s'est produite.

Se conformer aux indications générales ci-après pendant la programmation :

- Pour introduire le chiffre astérisque à l'intérieur d'un numéro de téléphone, taper deux fois l'astérisque (\* \*).
- Pour introduire une pause dans la programmation des numéros de téléphone, taper l'astérisque suivi du zéro (\* 0).
- Pour introduire le chiffre dièse (#) à l'intérieur d'un numéro de téléphone ou d'un code de commande, taper l'astérisque suivi du dièse (\* #).
- Pour effacer un numéro de téléphone présent en mémoire, taper le code pour réaliser la programmation de ce numéro mais laisser le champ valeur vide.
- Pour effacer un code DTMF associé à une commande, taper le code pour effectuer la programmation de cette commande mais laisser le champ valeur vide.
- Le nombre maximum de chiffres pour les codes commande est 6 et on ne peut pas utiliser le chiffre \* (astérisque).
- Le nombre maximum de chiffres pour les numéros de téléphone est 32 (y compris les éventuelles pauses).

### 2.2. PROGRAMMATIONS DE L'ART. 3533 (DIGIBUS)

- 1) Appels aux numéros de téléphone. Il est possible de programmer jusqu'à quatre associations du type: adresse ID - numéro de téléphone. Chaque association indique que, lorsque l'on a un appel portier à l'adresse ID, l'interface effectue l'appel téléphonique au numéro de téléphone correspondant. Pour effacer un numéro de téléphone, il suffit de réaliser la programmation en laissant le champ valeur vide.

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Première association : adresse ID	6 1	ID dispositif en chiffres décimaux	0
Première association : numéro de téléphone	0 1	Numéro de téléphone	<vide>
Seconde association : adresse ID	6 2	ID dispositif en chiffres décimaux	0
Seconde association : numéro de téléphone	0 2	Numéro de téléphone	<vide>
Troisième association : adresse ID	6 3	ID dispositif en chiffres décimaux	0
Troisième association : numéro de téléphone	0 3	Numéro de téléphone	<vide>
Quatrième association : adresse ID	6 4	ID dispositif en chiffres décimaux	0
Quatrième association : numéro de téléphone	0 4	Numéro de téléphone	<vide>

**Exemple:** pour programmer l'interface de manière à ce qu'elle appelle le numéro de téléphone 42 en cas d'appel portier à l'adresse ID=34 et appelle le numéro de téléphone 43 en cas d'appel portier à l'ID=7003, la séquence de programmation sera:



**2) Programmation de la réponse automatique aux appels portiers.** En cas d'appel portier à l'une des quatre adresses ID programmées, l'interface effectue l'appel téléphone au numéro de téléphone associé. Dans cette situation, on a les deux possibilités :

- Réponse automatique active : après la sélection du numéro de téléphone, l'interface répond à l'appel portier en activant le phonique dans la plaque appelant. En attendant que quelqu'un réponde au téléphone, on entendra en plaque le ton d'appel. Lorsque la personne répond au téléphone, elle est déjà en communication avec la plaque.
- Réponse automatique désactivée : après la sélection du numéro de téléphone, l'interface ne répond pas à l'appel portier et donc le phonique n'est pas relié avec la plaque appelant alors que le téléphone appelé sonne. L'interface reconnaît lorsque quelqu'un répond au téléphone appelé et répond à l'appel portier. Pour reconnaître automatiquement la réponse à l'appel téléphonique, l'interface peut employer quelques secondes. Pour répondre immédiatement à l'appel portier, fournir la commande ACTIVATION qui par défaut est \*6.

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Réponse automatique aux appels portiers	7 6	0 : désactivée 1 : activée	1

**3) Emploi d'une plaque 930D.** L'interface peut être reliée à une plaque 930D (voir schémas de raccordement en appendice). L'appel effectué depuis la plaque 930D peut être envoyé au numéro de téléphone associé à la première ID ou au numéro de téléphone associé à la seconde ID.

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Numéro de téléphone à utiliser pour les appels depuis la plaque 930D.	7 5	0 : aucun numéro de téléphone	0
		1 : utilise le numéro de téléphone associé à la première ID	
		2 : utilise le numéro de téléphone associé à la seconde ID	
		3 : utilise le numéro de téléphone associé à la troisième ID	
		4 : utilise le numéro de téléphone associé à la quatrième ID	

**4) Programmation du code pour l'envoi de la commande GACHE.**

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Programmation du code pour l'envoi de la commande GACHE	4 0	Code commande	1

**5) Programmation du code pour la commande ACTIVATION.** Cette commande est utilisée pour répondre à un appel depuis plaque DigiBus lorsque la réponse automatique n'est pas active.

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Programmation du code pour l'envoi de la commande ACTIVATION	4 9	Code commande	6

**6) Programmation pour l'envoi des commandes fonction F1-8 à l'installation DigiBus.**

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Code pour l'envoi de la commande F1 à l'installation DigiBus	4 1	Code commande	2
Code pour l'envoi de la commande F2 à l'installation DigiBus	4 2	Code commande	3
Code pour l'envoi de la commande F3 à l'installation DigiBus	4 3	Code commande	<vide>
Code pour l'envoi de la commande F4 à l'installation DigiBus	4 4	Code commande	<vide>
Code pour l'envoi de la commande F5 à l'installation DigiBus	4 5	Code commande	<vide>
Code pour l'envoi de la commande F6 à l'installation DigiBus	4 6	Code commande	<vide>
Code pour l'envoi de la commande F7 à l'installation DigiBus	4 7	Code commande	<vide>
Code pour l'envoi de la commande F8 à l'installation DigiBus	4 8	Code commande	<vide>

**7) Introductions génériques**

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Mot de passe de programmation (doit être de 4 chiffres)	9 1	nouveau mot de passe répété deux fois	1234
Temps maximum de conversation. Min 20 sec. Max 325 sec. Si on veut anticiper le temps de conversation il suffit d'envoyer au micro HP téléphonique le code *##.	9 2	Temps en secondes	325
Emploi de l'astérisque comme chiffre initial pour envoyer le code d'une commande. Si actif, il est nécessaire de mettre l'astérisque devant chaque code (si le code est 01, il faudra taper *01)	9 3	0 : non actif 1 : actif	1
Introduction du type d'interface. Utile si la procédure pour le rétablissement des configurations par défaut avec l'interface déconnectée de l'installation DigiBus a été effectuée.	9 6	3 : interface pour le système DigiBus	3

### 2.3. PROGRAMMATIONS POUR SORTIES AUXILIAIRES (ART. 353A OPTION)

En raccordant la carte (option) Art. 353A, on peut ajouter à l'interface 4 sorties de type open-collector. Une sortie open-collector est un contact normalement ouvert qui, si activé, fournit la tension (positive) du raccordement correspondant à la masse. Pour utiliser les sorties, il est nécessaire de relier une alimentation extérieure avec tension continue (5-48V).

Programmation	Code	Valeur	Réglage d'usine
Code de la commande pour activer la sortie U1	3 1 1	Code commande	<vide>
Temps d'activation de la sortie U1 (0.1 – 325 sec)	3 1 2	Temps en secondes	1
Désactivation de la sortie U1 en fermeture. Indique comment se comporter lorsque la communication est interrompue avant que le temps d'activation introduit se soit écoulé.	3 1 3	0 : attendre la fin du temps d'activation introduit 1 : désactiver la sortie	0
Commande la sortie U1 en cas de l'un des appels portiers suivants : appel 1 : à la borne 6 (Art.3531) ou à la première ID (Art. 3532 et 3533) appel 2 : à la borne 6E (Art.3531) ou à la seconde ID (Art. 3532 et 3533) appel 3 : à la troisième ID (uniquement pour Art. 3532) appel 4 : à la quatrième ID (uniquement pour Art. 3532)	3 1 4	0 : fonction désactivée 1 : appel 1 2 : appel 1 3 : appel 3 4 : appel 4	0
Code de la commande pour activer la sortie U2	3 2 1	Code commande	<vuoto>
Temps d'activation de la sortie U2 (0.1 – 325 sec)	3 2 2	Temps en secondes	1
Désactivation de la sortie U2 en fermeture. Indique comment se comporter lorsque la communication est interrompue avant que le temps d'activation introduit se soit écoulé.	3 2 3	0 : attendre la fin du temps d'activation introduit 1 : désactiver la sortie	0
Commande la sortie U2 en cas de l'un des appels portiers suivants : appel 1 : à la borne 6 (Art.3531) ou à la première ID (Art. 3532 et 3533) appel 2 : à la borne 6E (Art.3531) ou à la seconde ID (Art. 3532 et 3533) appel 3 : à la troisième ID (uniquement pour Art. 3532) appel 4 : à la quatrième ID (uniquement pour Art. 3532)	3 2 4	0 : fonction désactivée 1 : appel 1 2 : appel 1 3 : appel 3 4 : appel 4	0
Code de la commande pour activer la sortie U3	3 3 1	Code commande	<vide>
Temps d'activation de la sortie U3 (0.1 – 325 sec)	3 3 2	Temps en secondes	1
Désactivation de la sortie U3 en fermeture. Indique comment se comporter lorsque la communication est interrompue avant que le temps d'activation introduit se soit écoulé.	3 3 3	0 : attendre la fin du temps d'activation introduit 1 : désactiver la sortie	0
Commande la sortie U3 en cas de l'un des appels portiers suivants : appel 1 : à la borne 6 (Art.3531) ou à la première ID (Art. 3532 et 3533) appel 2 : à la borne 6E (Art.3531) ou à la seconde ID (Art. 3532 et 3533) appel 3 : à la troisième ID (uniquement pour Art. 3532) appel 4 : à la quatrième ID (uniquement pour Art. 3532)	3 3 4	0 : fonction désactivée 1 : appel 1 2 : appel 1 3 : appel 3 4 : appel 4	0
Code de la commande pour activer la sortie U4	3 4 1	Code commande	<vide>
Temps d'activation de la sortie U4 (0.1 – 325 sec)	3 4 2	Temps en secondes	1
Désactivation de la sortie U4 en fermeture. Indique comment se comporter lorsque la communication est interrompue avant que le temps d'activation introduit se soit écoulé.	3 4 3	0 : attendre la fin du temps d'activation introduit 1 : désactiver la sortie	0
Commande la sortie U4 en cas de l'un des appels portiers suivants : appel 1 : à la borne 6 (Art.3531) ou à la première ID (Art. 3532 et 3533) appel 2 : à la borne 6E (Art.3531) ou à la seconde ID (Art. 3532 et 3533) appel 3 : à la troisième ID (uniquement pour Art. 3532) appel 4 : à la quatrième ID (uniquement pour Art. 3532)	3 4 4	0 : fonction désactivée 1 : appel 1 2 : appel 1 3 : appel 3 4 : appel 4	0

### 3. TABLEAUX RÉCAPITULATIFS DES PROGRAMMATIONS

#### 3.1. ART. 3533 (DIGIBUS)

Programmation	Code	Réglage d'usine
Première association : Numéro de téléphone - adresse ID	01 <num> # 61 <id>	-
Seconde association : Numéro de téléphone - adresse ID	02 <num> # 62 <id>	-
Troisième association : Numéro de téléphone - adresse ID	03 <num> # 63 <id>	-
Quatrième association : Numéro de téléphone - adresse ID	04 <num> # 64 <id>	-
Numéro de téléphone associé à l'appel depuis plaque 930D	750 (aucun) 751 (utilise le premier num) 752 (utilise le second num) 753 (utilise le troisième num) 754 (utilise le quatrième num)	Aucun
Réponse automatique aux appels portiers	761 (on) 760 (off)	On
Envoi de la commande ACTIVATION	49 <code>	*6
Envoi de la commande GACHE	40 <code>	*1
Envoi de la commande F1	41 <code>	*2
Envoi de la commande F2	42 <code>	*3
Envoi de la commande F3	43 <code>	-
Envoi de la commande F4	44 <code>	-
Envoi de la commande F5	45 <code>	-
Envoi de la commande F6	46 <code>	-
Envoi de la commande F7	47 <code>	-
Envoi de la commande F8	48 <code>	-
Modification du mot de passe de programmation	91 <nouveau psw><nouveau psw>	1234
Temps de conversation maximum en secondes	92 <sec>	325
Emploi de l'astérisque comme chiffre initial des commandes	931 (on) 930 (off)	On
Code pour la commande de changement profil	94 <code>	-
Introduction du type d'interface pour installations DigiBus	963	DigiBus

#### 4. RÉTABLISSEMENT ET CONFIGURATIONS PARTICULIÈRES

##### 4.1. RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS PAR DÉFAUT

Méthode 1 : le rétablissement des configurations d'usine peut être effectué avec la même procédure que celle utilisée pour réaliser une programmation c'est-à-dire en tapant la séquence de programmation :

\* # 1 2 3 4 # 9 9 0 2 # 9 9 0 1 # \* \*

Ceci implique qu'il est nécessaire de connaître au moins le mot de passe de programmation.

Méthode 2 : le rétablissement des configurations d'usine peut être effectué également sans connaître le mot de passe de programmation en agissant sur le connecteur C1 (se référer aux figures du tableau 1) :

- Déconnecter la ligne téléphonique et attendre quelques secondes pour être certains que l'interface est totalement éteinte.
- Positionner le pontet entre les pieds 1 et 2 du connecteur C1.
- Reconnecter la ligne téléphonique.
- Appeler l'interface téléphonique avec un téléphone. L'interface téléphonique répond automatiquement, rétablit les configurations par défaut et termine la communication.
- Remplacer le pontet entre les pieds 2 et 3 du connecteur C1.

Attention, pour l'Art. 3532 à l'Art. 3533 : la procédure précédente doit être effectuée en maintenant l'interface reliée à l'installation portier alimentée. Si cette dernière n'est pas alimentée ou si l'interface est déconnectée de l'installation, il est nécessaire de programmer manuellement le type d'interface (voir les introductions générales du paragraphe des programmations).

##### 4.2. PROGRAMMATIONS SPECIFIQUES POUR INSTALLATIONS DIGIBUS

Art. 3533 : programmation de la première et seconde ID en utilisant la plaque portier

Si l'on veut programmer l'interface avec des ID associées à des touches de la plaque portier dont on ne connaît pas la valeur, il est possible de procéder de la manière suivante :

- Ouvrir le boîtier pour accéder à la carte électronique de l'interface.
- Insérer un pontet entre les broches 1 et 2 du connecteur C2 (se référer aux figures du tableau 1).
- Appuyer sur le bouton de reset P.
- Depuis la plaque, appuyer sur le bouton d'appel avec l'ID que l'on veut associer. Il sera défini comme première ID.

##### 4.3. EMPLOI DES PROFILS POUR LA SELECTION DES NUMEROS DE TELEPHONE

L'interface a la possibilité d'associer deux numéros de téléphone différents à un même appel portier et d'effectuer la sélection de l'un ou l'autre numéro selon le profil introduit. Les trois profils suivants existent :

1. Profil 1 : il s'agit du fonctionnement normal de l'interface et les numéros de téléphone utilisés sont ceux programmés comme indiqué dans le paragraphe des programmations.
2. Profil 2 : dans cette modalité, les numéros de téléphone utilisés sont ceux programmés comme indiqué dans le tableau suivant :

<i>Programmation</i>	<i>Code</i>	<i>Valeur</i>	<i>Réglage d'usine</i>
Numéro de téléphone du profil 2 associé au signal d'appel sur la borne 6 (pour Art 3531) ou à la première ID (pour Art. 3532 et 3533)	0 0 1	Numéro de téléphone	<vide>
Numéro de téléphone du profil 2 associé au signal d'appel sur la borne 6E (pour Art 3531) ou à la seconde ID (pour Art. 3532 et 3533)	0 0 2	Numéro de téléphone	<vide>
Numéro de téléphone du profil 2 associé à la troisième ID (pour Art. 3532 et 3533)	0 0 3	Numéro de téléphone	<vide>
Numéro de téléphone du profil 2 associé à la quatrième ID (pour Art. 3532 et 3533)	0 0 4	Numéro de téléphone	<vide>

3. Profil 3: dans cette modalité, l'interface utilise les numéros de téléphone du profil 1 et seulement si elle constate que la ligne est occupée dans les 20 premières secondes, elle effectue un second essai en utilisant les numéros de téléphone du profil 2. Il est également possible de n'avoir aucun profil actif. Dans ce cas, l'interface n'effectuera la sélection d'aucun numéro de téléphone.

Pour utiliser les profils, il est nécessaire avant tout de programmer un code pour le changement du profil en utilisant la programmation suivante:

<i>Programmation</i>	<i>Code</i>	<i>Valeur</i>	<i>Réglage d'usine</i>
Code pour le changement du profil	9 4	Code commande	<vide>

Par exemple, si l'on veut utiliser le code 999 comme commande pour le changement du profil, la séquence de programmation à introduire sera : \*#1234#94999#\*\*

De cette manière, en tapant les touches \*9991, le profil 1 sera introduit, en tapant \*9992 le profil 2 sera introduit, en tapant \*9993 le profil 3 sera introduit et en tapant les touches \*9990 la sélection de tout numéro de téléphone sera désactivée.

##### 4.4. EMPLOI DES SORTIES A RELAIS EN MODALITE ON-OFF

Par défaut, la commande d'activation des sorties à relais comporte que le relais soit activé pendant un temps prédéfini pour retourner ensuite à son état au repos. Il est éventuellement possible d'avoir deux commandes différentes, une pour l'activation du relais et une pour sa désactivation. Dans ce cas, la commande d'activation active le relais ou le laisse toujours à l'état actif alors que la commande de désactivation désactive le relais et le laisse toujours dans son état au repos. Pour utiliser ce mode de fonctionnement, il suffit de programmer un code non nul pour la commande de désactivation associée au relais.

<i>Programmation</i>	<i>Code</i>	<i>Valeur</i>	<i>Réglage d'usine</i>
Programmation du code pour la désactivation de la sortie R1	1 6	Code commande	<vide>
Programmation du code pour la désactivation de la sortie R2	2 6	Code commande	<vide>

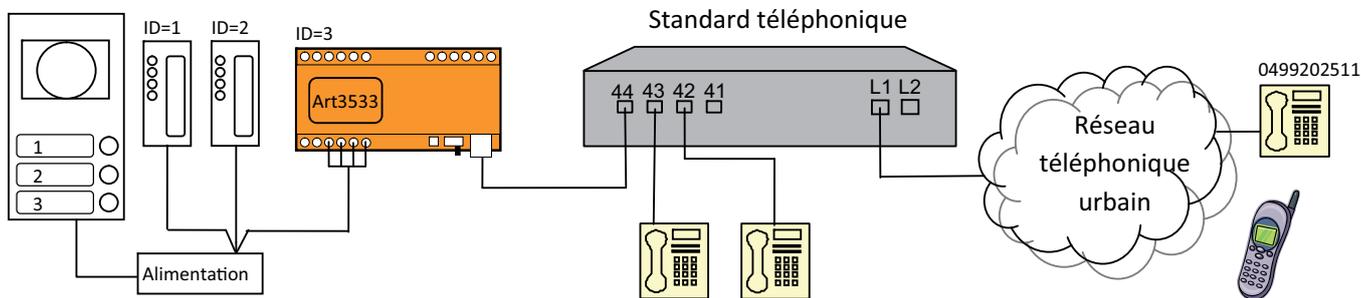
## 5. APPENDICE 1 : EXEMPLES

Les figures ne montrent que des schémas de principe. Voir les schémas de raccordement pour avoir des références plus détaillées.

### 5.1. EXEMPLES POUR L'ART. 3533 (DIGIBUS)

#### Situation 1 (Art. 3533) :

- On désire que la touche 3 de la plaque appelle le téléphone à distance au numéro 0p0499202511.
- On désire que la touche 1 de la plaque appelle l'interphone avec ID=1 et le téléphone local du numéro 42.
- On veut programmer le code 5 pour envoyer la commande F3 à l'installation DigiBus.



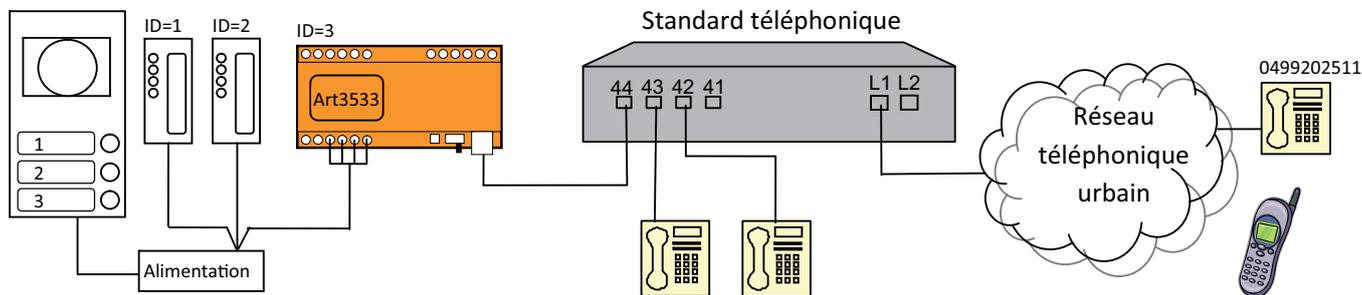
La séquence de programmation est:

**\*#1234#613#010\*00499202511#621#0242#435#\*\***

Association ID = 3 au numéro de tél. 0p0499202511      Association ID = 1 au numéro de tél. 42      Code 5 pour envoyer la commande F3

#### Situation 2 (Art. 3533) :

- On désire que la touche 2 de la plaque appelle le téléphone à distance au numéro 0p0499202511.
- On désire que la touche 1 de la plaque appelle l'interphone avec ID=1 et le téléphone local du numéro 42.
- On veut que la personne qui appelle depuis la plaque portier n'entende pas le ton de la ligne téléphonique lorsque le téléphone sonne. Ceci signifie qu'il faut désactiver la réponse automatique aux appels portiers. Dans ce cas, l'interface peut employer quelques secondes à se rendre compte que quelqu'un a répondu au téléphone et à relier le phonique avec la plaque externe.



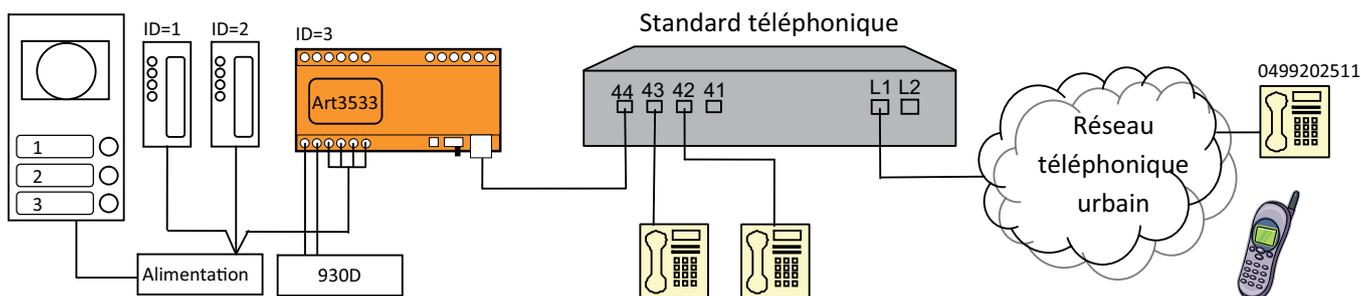
La séquence de programmation est:

**\*#1234#612#010\*00499202511#621#0242#760#\*\***

Association ID = 2 au numéro de tél. 0p0499202511      Association ID = 1 au numéro de tél. 42      Désactiver la réponse automatique aux appels portiers

#### Situation 3 (Art. 3533) :

- On désire que la plaque 930D appelle le téléphone au numéro 43.

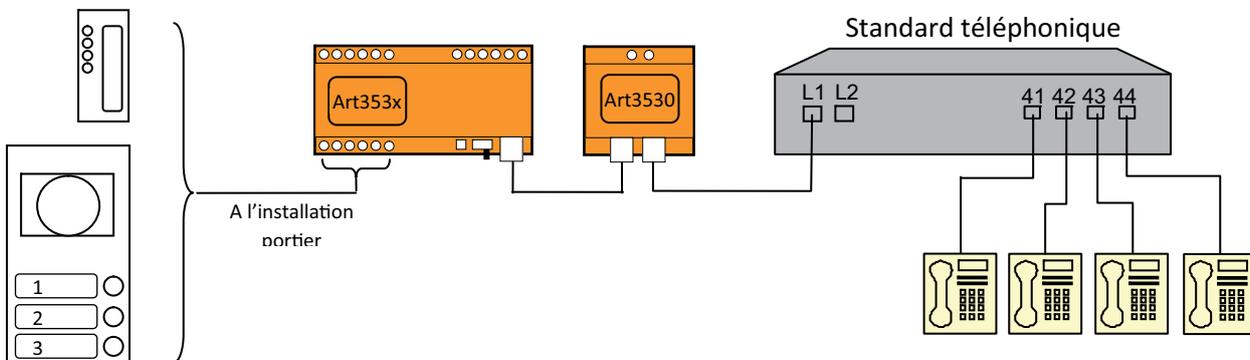


La séquence de programmation est:

**\*#1234# 0143 #751#\*\***  
 Introduire le                      Associer l'appel de plaque 930D au  
 premier numéro de                premier numéro de téléphone

**6. APPENDICE 2 : EMPLOI AVEC L'INTERFACE ACTIVE ART.3530**

L'interface téléphonique doit être reliée à la ligne téléphonique provenant d'un dérivé d'un standard téléphonique. Avec l'Art. 3530, l'interface téléphonique peut être au contraire reliée à un raccord de ligne urbaine d'un standard téléphonique en devenant ainsi une interface téléphonique active. La connexion avec l'Art. 3530 est montrée sur la figure.



Dans ce cas, l'interface doit être programmée comme d'habitude, exception faite des numéros de téléphone. En effet, alors qu'avant l'interface se comportait comme s'il s'agissait d'un téléphone relié à l'un des dérivés du standard et elle pouvait donc appeler un numéro de téléphone spécifique, maintenant elle se comporte comme s'il s'agissait d'une ligne urbaine et en effectuant un appel, elle s'adresse à tous les téléphones reliés aux dérivés du standard (ou seulement à une partie d'eux si le standard est programmé opportunément).

Si le standard a la fonction de réponse automatique active sur la ligne urbaine utilisée par l'interface (fonction DISA), il est possible de programmer l'interface de manière à appeler seulement l'un des postes d'appartement du standard téléphonique.

Par conséquent, le numéro de téléphone à programmer peut être:

Numéro de téléphone	Description
0	Utiliser pour appeler tous les postes d'appartement du standard ou une partie de ces derniers selon la programmation du standard.
<numéro poste appartement>	Utiliser pour appeler un poste d'appartement spécifique lorsque le standard répond automatiquement à un appel externe et reste en attente de la sélection d'un poste d'appartement.
<numéro poste appartement>#< temps en sec> #	Utiliser pour appeler un poste d'appartement spécifique lorsque le standard répond automatiquement à un appel externe et reste en attente de la sélection d'un poste d'appartement.
	Le temps à introduire est le temps qui s'écoule à partir du moment où le standard répond jusqu'au moment où il se met en attente de la sélection d'un poste d'appartement spécifique.

Pour appeler l'interface depuis l'un des téléphones reliés aux dérivés du standard, il suffit de sélectionner depuis le téléphone la ligne urbaine utilisée par l'interface.

**Exemple 1 :**

Pour programmer le premier appel de manière à ce qu'il appelle tous les postes d'appartement du standard : \*#1234#010#\*\*

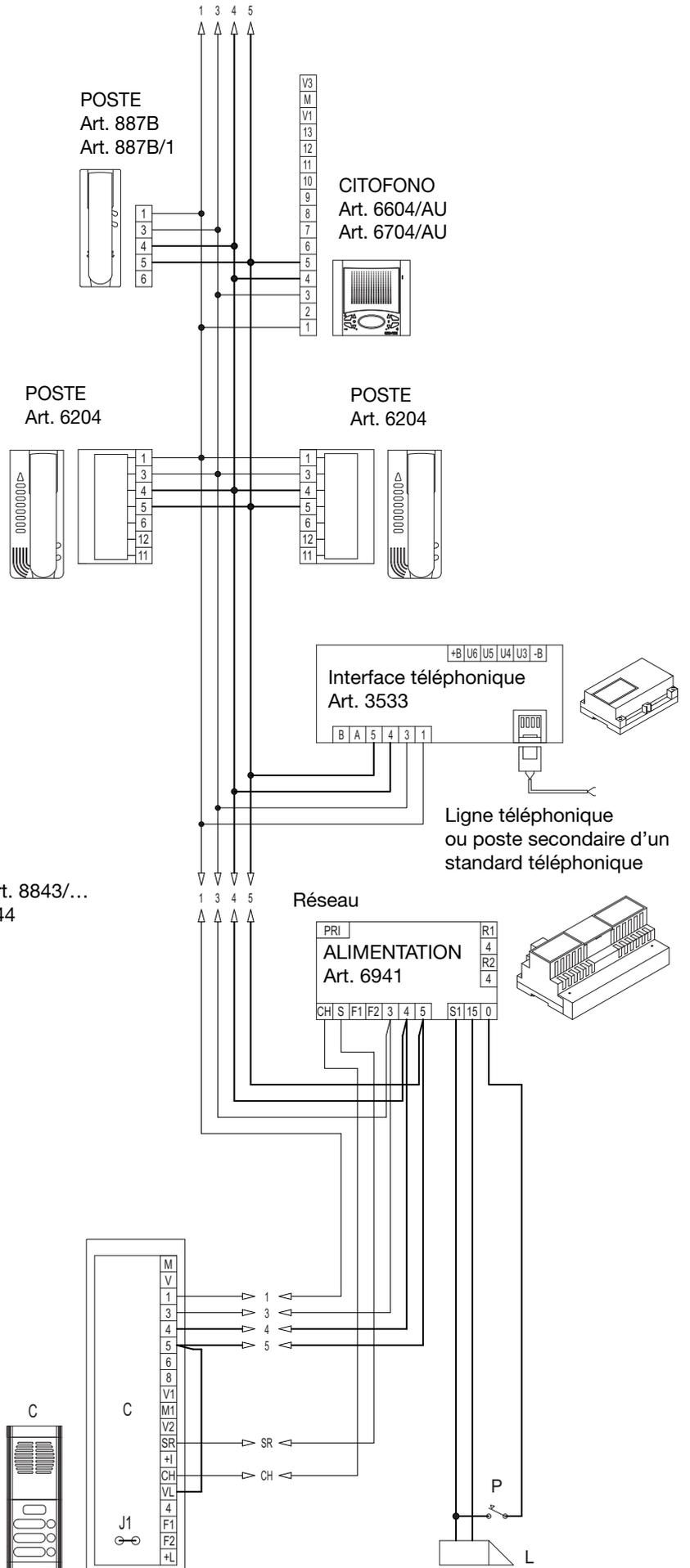
**Exemple 2 :**

On suppose que le standard est en modalité DISA sur la ligne urbaine utilisée par l'interface et que l'on a une réponse automatique avec laquelle le standard demande l'introduction d'un numéro d'appartement spécifique qui dure 6 secondes. Pour programmer le premier appel de manière à ce qu'il appelle le poste d'appartement 43 :

**\* # 1 2 3 4 # 0 1 4 3 # \* 6 \* # # \* \***  
 Numéro                      Temps d'attente en                      Correspond  
 d'appartement = 43      secondes (6 sec)                      au chiffre #

**INSTALLATION POUR UNE MAISON EN COPROPRIÉTÉ SIMPLE AVEC ALIMENTATION ART. 6941, POSTES D'APPARTEMENT ART. 6204 ET ART. 887B ET INTERFACE TÉLÉPHONIQUE ART. 3533 (SI218).**

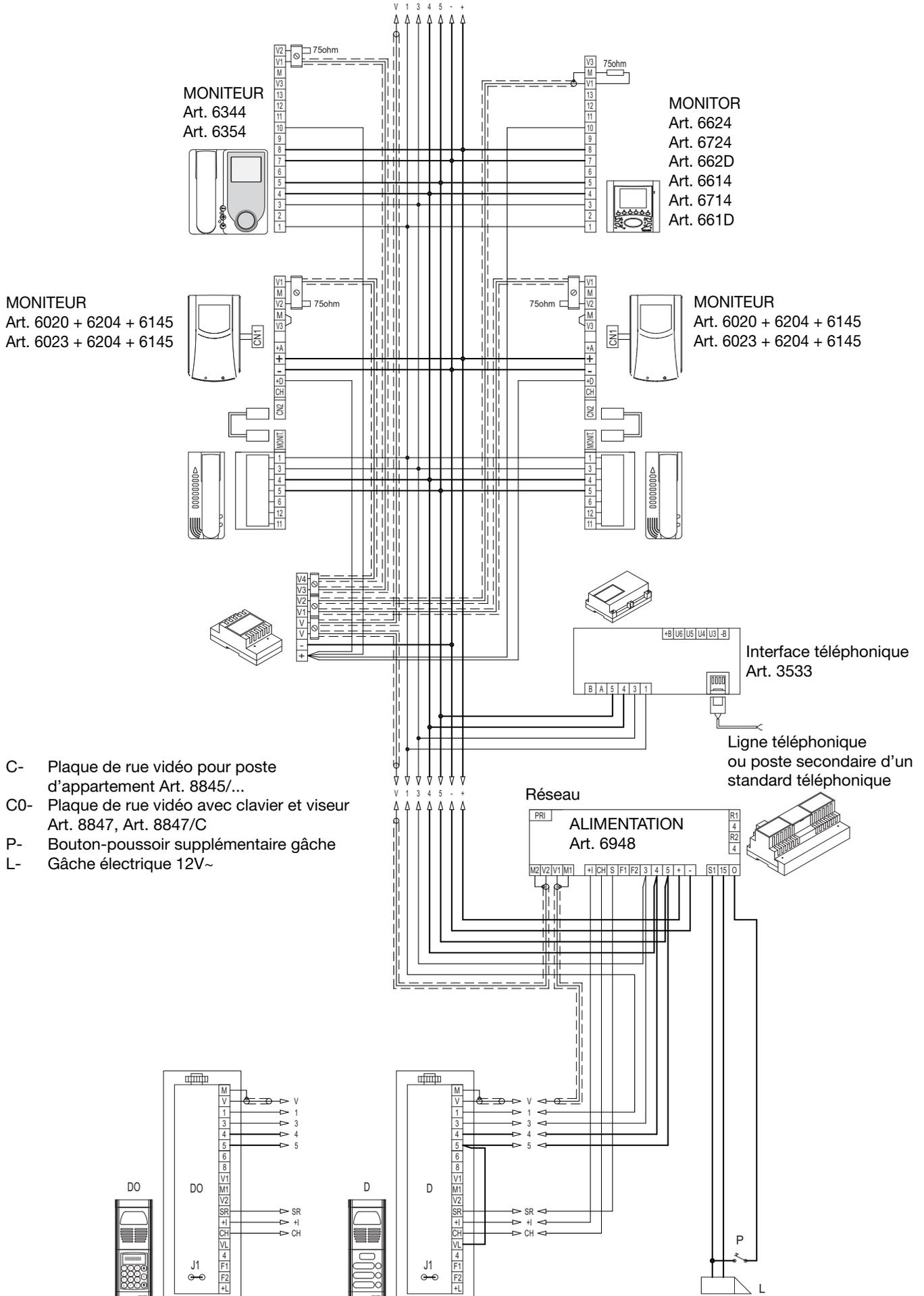
MONTANT POSTES



- C- Plaque de rue pour poste d'appartement Art. 8843/...
- C0- Plaque de rue avec clavier et viseur Art. 8844
- P- Bouton-poussoir supplémentaire gâche
- L- Gâche électrique 12V~

**INSTALLATION POUR UNE MAISON EN COPROPRIÉTÉ SIMPLE AVEC ALIMENTATION ART. 6948 ET VIDÉO-INTERPHONES AVEC DÉCODAGE INTERNE ART. 6000+6204 ET ART. 6304 (SI219)**

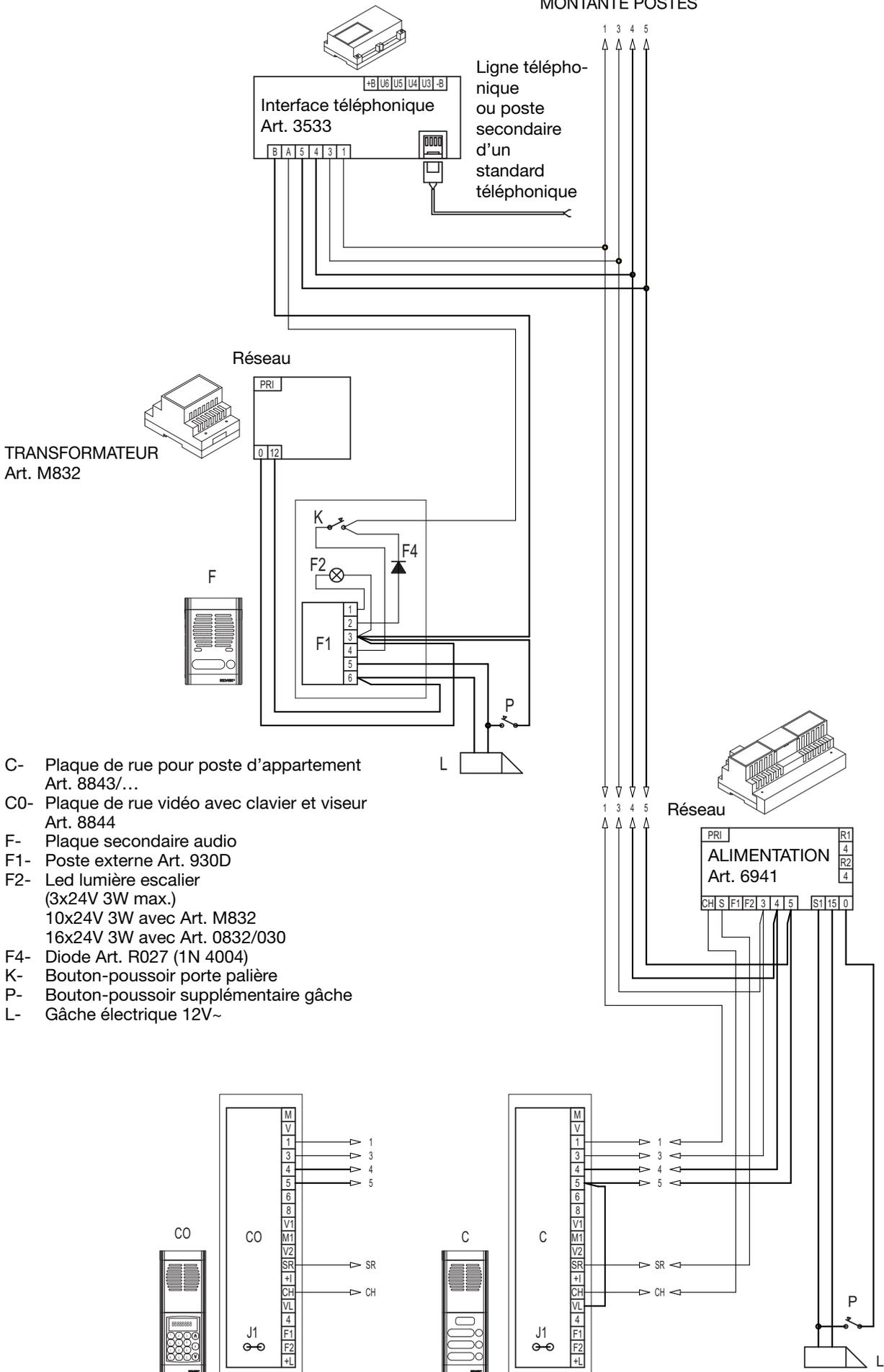
**MONTANTE MONITEUR**



- C- Plaque de rue vidéo pour poste d'appartement Art. 8845/...
- C0- Plaque de rue vidéo avec clavier et viseur Art. 8847, Art. 8847/C
- P- Bouton-poussoir supplémentaire gâche
- L- Gâche électrique 12V~

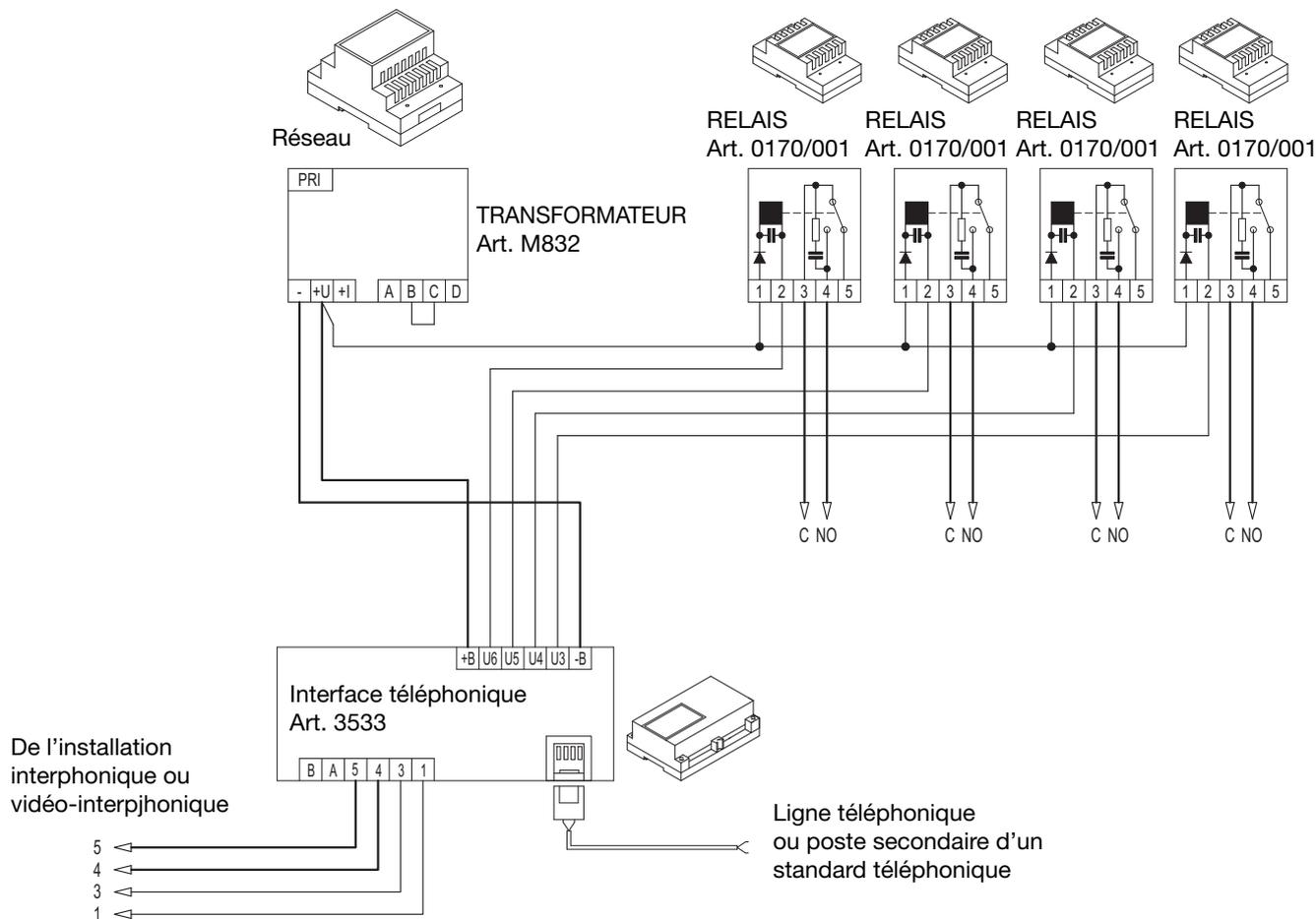
**PORTIER AUDIO AVEC ALIMENTATION ART. 6941, PLAQUE PORTE PALIÈRE NON ÉLECTRONIQUE AVEC POSTE EXTERNE ART. 930D ET INTERFACE TÉLÉPHONIQUE ART. 3533 (SI221).**

**MONTANTE POSTES**



- C- Plaqué de rue pour poste d'appartement Art. 8843/...
- CO- Plaqué de rue vidéo avec clavier et viseur Art. 8844
- F- Plaqué secondaire audio
- F1- Poste externe Art. 930D
- F2- Led lumière escalier (3x24V 3W max.) 10x24V 3W avec Art. M832 16x24V 3W avec Art. 0832/030
- F4- Diode Art. R027 (1N 4004)
- K- Bouton-poussoir porte palière
- P- Bouton-poussoir supplémentaire gâche
- L- Gâche électrique 12V~

**VARIANTE DE RACCORDEMENT POUR INTERFACE TÉLÉPHONIQUE ART. 3533 POUR LA COMMANDE DE SERVICES AUXILIAIRES DEPUIS LES SORTIES « OPEN COLLECTOR » (Collecteur ouvert) (SI220).**



**SUCCURSALES EN ITALIE**

**Milan**

Via Conti Biglia, 2  
20162 Milan

**Turin**

Strada del Drosso, 33/8  
10135 Turin

**SUCCURSALES ÉTRANGÈRES**

**ELVOX Austria GmbH**

Grabenweg 67  
A-6020 Innsbruck

**ELVOX Shanghai Electronics Co. LTD**

Room 2616, No. 325 Tianyaoqiao Road  
Xuhui District  
200030 Shanghai, Cina

**ELVOX Costruzioni elettroniche S.p.A. - ITALY**

Via Pontarola, 14/a - 35011 Campodarsego (Padova)  
Tel 049 9202511 - Fax 049 9202603 - info@elvox.com  
Telefax Export Dept. +39/049 9202601 - elvoxexp@elvox.com

[www.elvox.com](http://www.elvox.com)

